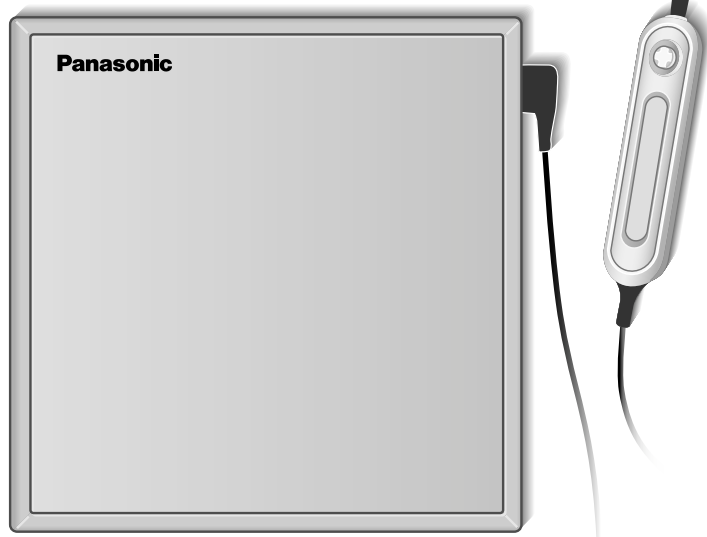


Panasonic®



SL-J910



Ce manuel a été imprimé avec de l'encre à base de soja.



SL-J905 SL-J910

Lecteur de disques
audionumériques portatif
Manuel d'utilisation

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel. Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil. Conserver ce manuel.

Accessoires fournis

Les accessoires du [SL-J905] ne peuvent pas être utilisés avec le [SL-J910], ou vice versa.

Veillez vérifier la présence des accessoires suivants dans l'emballage.

Utilisez les numéros indiqués lorsque vous demandez des pièces de rechange.

- 1 télécommande avec fil: N2QCB000037
- 1 paire d'écouteurs stéréo: LOBAB0000176
- 1 boîtier à piles externe: RFA1821-H
- 2 piles rechargeables au nickel-métal-hydrure: (voir ci-dessous)
- 1 boîtier de transport de pile: RFC0062-X

[SL-J905] seulement	[SL-J910] seulement
● 1 système de haut-parleurs avec amplificateur: RFE0146	● 1 haut-parleur/chargeur de pile: LOEAB000016
● 1 adaptateur secteur: RFEA428C-M	● 1 adaptateur secteur: RFA2533B
	● 1 cordon d'alimentation c.a.: K2CB2CB00006

Remplacement recommandé:
HHF-AZ01/HHF-1P (Piles rechargeables au nickel-métal-hydrure)

Remarque
Le cordon d'alimentation c.a. fourni ne doit être utilisé qu'avec ce lecteur. Ne l'utilisez avec aucun autre appareil.

Panasonic Canada Inc. 5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

www.panasonic.ca

RQT7222-C F1103S20

Imprimé au Japon

© 2003 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section "Demande d'informations" à la page 3.

<p>Pas de lecture.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● La fonction HOLD (verrou) est activée. Désactivez le verrou (HOLD) (⇄page 5). ● Les piles sont peut-être vides (⇄page 4). (Si la durée de lecture est très courte même après une recharge complète des piles, elles ont peut-être atteint la fin de leur durée de service. En général, elles peuvent être rechargées 300 fois.) ● Le disque n'est pas bien inséré. ● Le disque est rayé ou sale. (Le lecteur saute des plages.) ● De l'humidité s'est formée sur la lentille. Attendez environ une heure puis réessayez. ● La lentille est sale. Nettoyez-la avec une poire soufflante (produit recommandé: SZZP1038C). S'il y a des marques d'empreintes digitales sur la lentille, essuyez-les doucement avec un coton-tige. ● Le lecteur risque de ne pas pouvoir lire correctement les fichiers MP3 s'il est agité pendant la lecture des données. ● La lecture d'un disque multisession pourrait ne pas être possible s'il n'y a pas de données entre les sessions. ● Si un fichier MP3 contient un gros fichier JPEG, etc., il se peut que le son soit coupé et que la lecture soit impossible. ● Lors d'une tentative de lecture d'un CD contenant des données audio ordinaires (CD-DA) et de format CD-ROM, il se peut que le son de l'un ou l'autre des types de fichiers soit coupé, et que la lecture soit impossible. 	<p>La lecture ne commence pas à partir de la première plage.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Il se peut que le mode de lecture aléatoire soit activé (⇄page 6). ● La lecture débute à partir de la position d'arrêt.
<p>Il n'y a pas de son, ou il y a beaucoup de bruit.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Assurez-vous que les fiches sont insérées à fond. ● Nettoyez les fiches avec un chiffon propre. ● Il peut y avoir du bruit lors de la lecture des fichiers MP3 dont la qualité d'enregistrement est médiocre. ● Le temps de lecture écoulé disparaît et le son est interrompu en cas de secousses répétées. ● Lors de l'écoute sur les haut-parleurs, aucun son n'est produit par les écouteurs. ● [SL-J905] Si les haut-parleurs sont connectés pendant l'écoute sur les écouteurs, le contact est automatiquement coupé sur l'appareil afin de prévenir du bruit. 	<p>La recherche dans les plages n'est pas possible.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● La recherche dans les plages n'est pas possible avec les fichiers MP3.
<p>Aucun son n'est émis par les haut-parleurs.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● [SL-J905] Réglez [SPEAKER, OFF ON] sur [ON] (⇄page 5). ● [SL-J910] L'adaptateur secteur est-il branché? (Les haut-parleurs ne fonctionnent pas lorsque le lecteur est alimenté uniquement par les piles rechargeables.) 	<p>Impossible de spécifier le passage AB.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Il peut ne pas être possible de spécifier le point A ou B à la fin d'un disque.
<p>La lecture ne reprend pas à partir du point où elle s'était arrêtée.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Cette fonction est inopérante lorsque vous changez de disque. ● Cette fonction est inopérante en mode de lecture aléatoire. ● Cette fonction risque de ne pas opérer correctement dans certaines conditions. 	<p>Le mode de remixage ne peut être modifié.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Si la touche [◀◀] ou [▶▶] est appuyée avant [MEMO/▶ DISP], le mode de remixage ne peut être modifié.
		<p>Le remixage ne fonctionne pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Selon le type d'enregistrement de disque MP3, l'effet du remixage peut ne pas s'entendre.
		<p>Le saut d'album n'est pas possible.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Pendant la lecture, il n'est pas possible de sauter entre le premier et le dernier album.
		<p>La tonalité de fonctionnement de la télécommande n'est pas audible.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Il se peut que la tonalité de fonctionnement soit désactivée (⇄page 6). ● Ce son ne peut pas être entendu lors de l'écoute sur les haut-parleurs.
		<p>La télécommande ne fonctionne pas adéquatement.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Utilisez uniquement la télécommande fournie pour commander ce lecteur.
		<p>La recharge n'est pas possible.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Vous n'utilisez pas les piles rechargeables spécifiques à ce lecteur. ● Il faut insérer deux piles pour que la recharge soit possible. ● Le lecteur doit être éteint pour que la recharge soit possible.
		<p>L'adaptateur secteur devient chaud pendant la recharge.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Cela est normal.
		<p>Les piles mettent beaucoup de temps à se recharger.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Dans certaines conditions, la recharge des piles peut prendre jusqu'à 6 heures.
		<p>Le temps de lecture est court après la recharge.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Cela peut se produire après la première recharge des piles ou après une période prolongée sans utilisation. Le temps de lecture normal devrait être rétabli après quelques recharges. ● Les piles risquent de se décharger complètement si vous laissez l'adaptateur secteur branché une fois la recharge terminée.
		<p>Le témoin de pile n'apparaît pas ou est erroné.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Le témoin n'apparaît pas lorsque l'adaptateur secteur est branché. ● Dans certaines conditions, le témoin est erroné.
		<p>Le lecteur cesse de fonctionner.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Déconnectez puis reconnectez toutes les sources d'alimentation (piles et adaptateur secteur).

Affichages

HOLD	● La fonction HOLD (verrou) est activée. Désactivez le verrou (HOLD) (*page 5).
NODISC	● Vous n'avez pas inséré de disque ou vous l'avez mal inséré. ● Vous avez inséré un type de disque dont ce lecteur ne peut pas faire la lecture.
OPEN	● Le couvercle du logement à disque est ouvert.
CHARGE	● Les piles sont en train de se recharger. La recharge est terminée lorsque cette indication disparaît.
F	● Le programme contient déjà 20 plages.
>	● Lecture de fichiers MP3.
---	● Indique une erreur.

MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. ÉVITER ÉGALEMENT DE PLACER DES CONTENANTS AVEC DU LIQUIDE, TEL UN VASE, SUR L'APPAREIL.

ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDICUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÙ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVÉNEMENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

ATTENTION:

Utiliser exclusivement l'adaptateur pour batterie de voiture modèle SH-CDC9, fabriqué par Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

La plaque signalétique se trouve sur le dessous de l'appareil.

Attention

- Afin de prévenir tout dommage à l'appareil, ne pas l'exposer aux rayons directs du soleil ni aux sources de chaleur, telles que des registres de chaleur.
- Cessez l'utilisation si vous ressentez un malaise avec les écouteurs ou toute autre pièce qui entre directement en contact avec la peau. Poursuivre l'utilisation risquerait d'entraîner des démangeaisons ou d'autres réactions allergiques.
- **SL-J910** Lorsque l'appareil est monté sur le support haut-parleur, ne pas l'utiliser à l'intérieur d'un véhicule.

■ Piles

- Ne tentez pas de retirer le revêtement des piles et n'utilisez pas les piles dont le revêtement a été retiré.
- Alignez correctement les pôles + et - lors de l'insertion des piles.
- Évitez d'utiliser ensemble des piles de types différents ou des piles usagées et neuves.
- Retirez les piles si vous prévoyez que le lecteur restera inutilisé pendant une période prolongée.
- Évitez de jeter les piles au feu, de les court-circuiter, démonter ou exposer à une chaleur excessive.
- Ne tentez pas de recharger des piles sèches.
- Lorsque vous transportez les piles dans une poche ou dans un sac, assurez-vous qu'aucun objet métallique tel qu'un collier n'est inséré avec elles. Le contact avec le métal risquerait de provoquer un court-circuit et d'entraîner un incendie. Par mesure de sécurité, placez les piles rechargeables dans le boîtier de transport des piles.

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une pile au nickel-métal-hydrure (NiMH). Pour des renseignements sur le recyclage de la pile, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.



■ CD

- N'utilisez pas les CD de forme irrégulière.
- N'utilisez pas les disques sans spécification.
- N'utilisez pas les CD imprimés au moyen des imprimantes à étiquettes disponibles sur le marché.
- N'utilisez pas les CD dont les étiquettes ou collants se détachent, ou avec un matériau adhésif qui dépasse de sous les étiquettes ou autocollants.

■ Protection de l'ouïe



Éviter l'écoute à volume élevé. Les spécialistes en otologie recommandent de ne pas prolonger l'écoute afin de ne pas endommager l'ouïe.

Si un bourdonnement se fait entendre, réduire le volume ou cesser l'écoute. Ne pas utiliser au volant d'un véhicule motorisé. Cela peut être dangereux et est interdit dans plusieurs régions.

Démontrer une grande prudence ou interrompre l'écoute dans des situations potentiellement dangereuses.

Même si le casque d'écoute ou les écouteurs sont du type ouvert devant permettre d'entendre les bruits ambiants, ne pas trop élever le volume.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.

Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.

Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:

- Régler le volume au minimum.
 - Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.
- Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:
- Laisser l'appareil réglé à ce niveau.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1) Lire attentivement ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Lire toutes les mises en garde.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas bloquer les événements d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
- 10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
- 12) N'utiliser l'appareil qu'avec une baie, support, trépied, gabarit d'installation, etc., recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter tout dommage.
- 13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.



Adaptateur secteur **SL-J910**

Cet adaptateur secteur fonctionne sur le courant entre 100 V et 240 V. Mais

- Au Canada, le cordon d'alimentation ne doit être branché que dans une prise de 120 V c.a.
- Lors de l'utilisation de l'appareil dans d'autres pays, utiliser un adaptateur approprié.
- Lors du raccordement à une alimentation supérieure à 125 V c.a., s'assurer d'utiliser un câble approprié à l'adaptateur secteur et à l'alimentation.
- En cas de doute, consulter un distributeur de pièces électriques pour le choix d'un adaptateur secteur ou d'un câble.

Spécifications

Audio (CD-DA)

Fréquence d'échantillonnage: 44,1 kHz
Nombre de canaux:

2 (gauche et droit, stéréo)

Convertisseur NA: [SL-J905] 1 bit, MASH

Niveau de sortie casque:

RMS max. 6 mW+6 mW/
16 Ω (ajustable)

Réponse en fréquence:

20 Hz à 20.000 Hz
(+0 dB à -7 dB)

Niveau de sortie haut-parleur:

[SL-J905] RMS max. 190 mW+190 mW
[SL-J910] RMS max. 1,5 W+1,5 W

Capteur

Source de lumière: Diode laser
Longueur d'ondes: 780 nm

MP3

Débits binaires pris en charge:

32 kbit/s à 320 kbit/s
(128 kbit/s recommandé)

Fréquence d'échantillonnage prise

en charge: 48 kHz/44,1 kHz/32 kHz

Nombre maximal d'éléments

(total d'albums et de pages): 999

Niveaux d'arborescence d'albums

maximum: 100

Généralités

Source d'alimentation:

Entrée en c.c. (via l'adaptateur
secteur fourni): C.C. 4,5 V

Entrée d'adaptateur secteur:

[SL-J905] C.A. 120 V 60 Hz

[SL-J910] C.A. 100 V-240 V 50/60 Hz

Consommation d'énergie:

Utilisation de l'adaptateur secteur:

[SL-J905]

Avec écouteurs (MP3/CD-DA):

0,6 W/0,6 W

Avec haut-parleurs (MP3/CD-DA):

2,6 W/2,6 W

[SL-J910]

Avec écouteurs (MP3/CD-DA):

0,7 W/0,7 W

Avec haut-parleurs (MP3/CD-DA):

7,1 W/7,1 W

Recharge:

[SL-J905] 2,9 W

[SL-J910] Sans haut-parleurs: 3,3 W

Avec haut-parleurs: 3,4 W

Consommation de l'adaptateur
secteur en mode d'attente:

[SL-J905] 0,1 W

[SL-J910] 0,3 W

Temps de lecture:

[Utilisation sur une surface plate et
stable à 25 °C, fonction EQ désactivée,
fonction HOLD (verrouillage) activée,
fonction antisaut réglé à POS 1
(CD-DA), débit binaire recommandé de
128 kbit/s (pour MP3), fonction
remixage désactivée (MP3). Temps
d'utilisation approximatif en heures.]

Piles utilisées	Disque MP3		Disque CD-DA	
	Écou- teurs	Haut- parleur [SL-J905]	Écou- teurs	Haut- parleur [SL-J905]
2 piles alcalines en option	80	14	40	10
2 piles rechargeables fournies	35	7	20	5
2 piles rechargeables fournies et 2 piles alcalines	115	21	60	15

Temps de recharge:

Environ 3 à 4 heures

• Le temps de lecture peut être inférieur
suivant les conditions d'utilisation.

• Le temps de lecture sera
considérablement réduit lors de la
lecture des CD-RW.

Plage de température de
fonctionnement:

0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Plage de température de recharge:

5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)

Dimensions (L×H×P):

Lecteur CD: 126×14,7×126 mm
(4^{31/32} po×1^{9/32} po×4^{31/32} po)

Haut-parleur:
[SL-J905] 126×14,7×22 mm
(4^{31/32} po×1^{9/32} po×2^{8/32} po)

[SL-J910] 280×149,7×66 mm
(11 po×5^{7/8} po×2^{19/32} po)

Poids:

Lecteur CD:

[SL-J905] 218 g (7,7 oz) (avec piles)

172 g (6,1 oz) (sans piles)

[SL-J910] 231 g (8,1 oz) (avec piles)

185 g (6,5 oz) (sans piles)

Haut-parleur:

[SL-J905] 27 g (1,0 oz)

[SL-J910] 443 g (15,6 oz)

Remarque:

Les spécifications sont sujettes à

modification sans préavis.

Les poids et dimensions sont

approximatifs.

Service après-vente

1. **En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:

(a) lorsque le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur a été endommagé;

(b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;

(c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;

(d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;

(e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.

2. **Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.

3. **Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.

4. **Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:

Veillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 905-624-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Homologation:

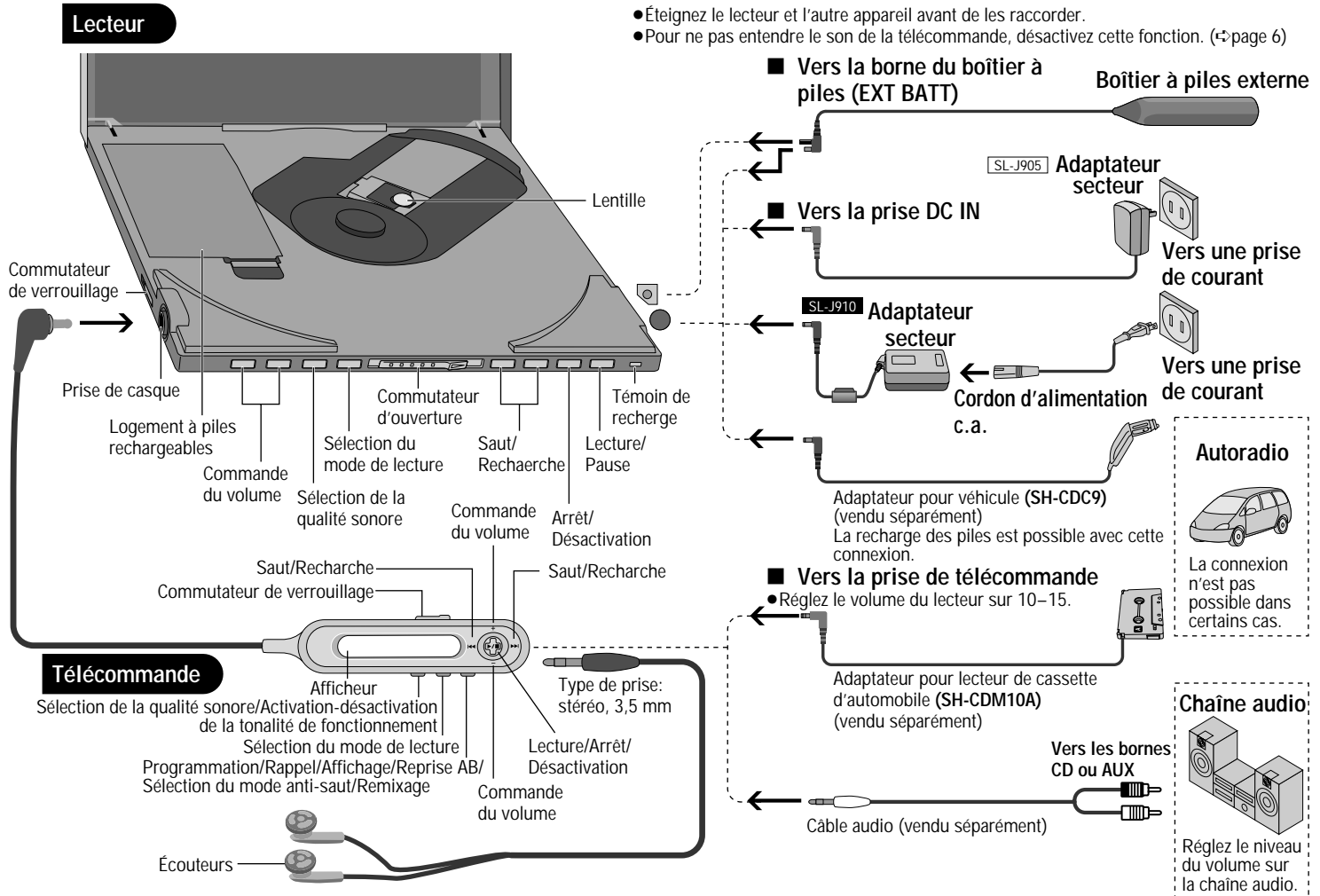
DATE D'ACHAT _____
DÉTAILLANT _____
ADRESSE DU DÉTAILLANT _____
N° DE TÉLÉPHONE _____

Il est recommandé de noter, dans
l'espace prévu ci-dessous, le numéro
de modèle et le numéro de série
inscrits à l'arrière, ou sous le fond de
l'appareil, et de conserver ce manuel
pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE _____

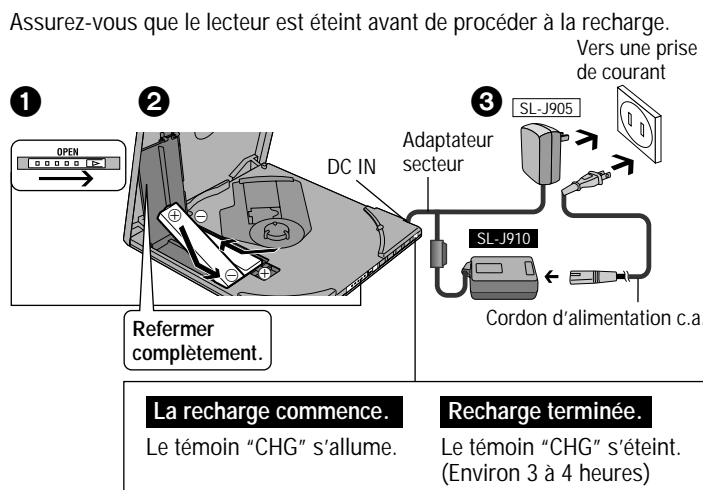
NUMÉRO DE SÉRIE _____

Emplacement des commandes/Raccordement à un autre appareil



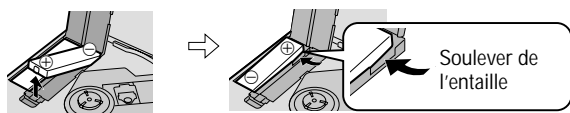
Source d'alimentation

Piles rechargeables Chargez les piles avant la première utilisation.

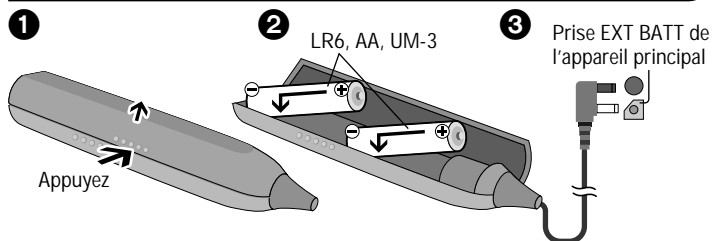


- Vous pouvez recharger les piles avant qu'elles ne soient complètement déchargées.
- Placez le couvercle de sorte qu'il soit bien immobilisé et parfaitement ajusté sur le logement à piles. Sinon, il risque de se détacher et de rayer vos disques.

Pour retirer les piles rechargeables



Piles sèches (vendu séparément)

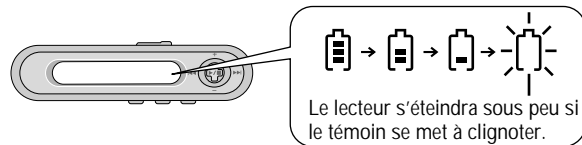


Temps de lecture (↔ Spécifications, page 3)

Vous pouvez obtenir une plus longue durée de lecture en utilisant ensemble les piles rechargeables et les piles sèches.

Le témoin de piles

Ce témoin apparaît lorsque le lecteur est allumé.



- Avant la lecture, le témoin de piles peut clignoter quoique les piles ne soient pas vides. Une fois la lecture commencée, le témoin s'affichera correctement.

Économie d'énergie

Pour économiser l'énergie lorsque le lecteur demeure inutilisé pendant une période prolongée, débranchez l'adaptateur secteur [SL-J905] ou le cordon d'alimentation [SL-J910] de la prise de courant. Le circuit primaire est toujours alimenté tant que l'adaptateur secteur est branché à une prise de courant.

[SL-J905]	0,1 W
[SL-J910]	0,3 W

Écoute sur les haut-parleurs

Il est possible de faire l'écoute sur les haut-parleurs ou les écouteurs. Toutefois, il n'est pas possible d'utiliser les deux en même temps.

Lecture des fichiers MP3

Ce lecteur peut faire la lecture des fichiers MP3 enregistrés sur disque.

Technologie de décodage audio MPEG Layer 3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson multimedia.

HOLD (verrou)

Lorsque cette fonction est activée, le lecteur ignore les pressions accidentelles sur les boutons.

Activez la fonction HOLD pour éviter que le lecteur ne soit allumé par inadvertance ou que la lecture ne soit interrompue.

- Le lecteur et la télécommande ont chacun leur propre commutateur de verrouillage (HOLD).

Remarque sur les CD-R et CD-RW

Ce lecteur peut faire la lecture des CD-R et CD-RW enregistrés en format CD-DA ou MP3.

Utilisez un disque d'enregistrement audio pour le format CD-DA et procédez à la finalisation* une fois l'enregistrement terminé. Il se peut que le lecteur ne puisse pas faire la lecture de certains disques à cause de leurs conditions d'enregistrement.

*Traitement effectué après l'enregistrement et qui permet aux lecteurs CD-R/CD-RW de faire la lecture des CD-R et CD-RW audio.

Fonction de poursuite de lecture

La lecture débute à partir de la position d'arrêt. Cette fonction s'annule lorsque le disque est remplacé par un autre.

Fonction de mise hors tension automatique

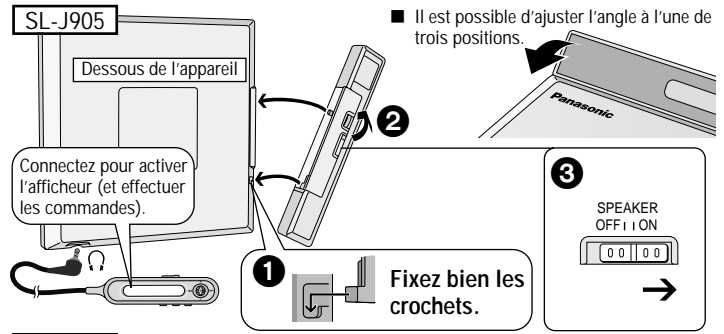
Si le lecteur demeure à l'arrêt pendant environ 10 minutes, le lecteur s'éteint automatiquement.

Éclairage de l'afficheur

Sauf si la fonction de verrouillage est activée, l'afficheur de la télécommande est éclairé pendant 5 secondes environ lorsqu'une touche est pressée.

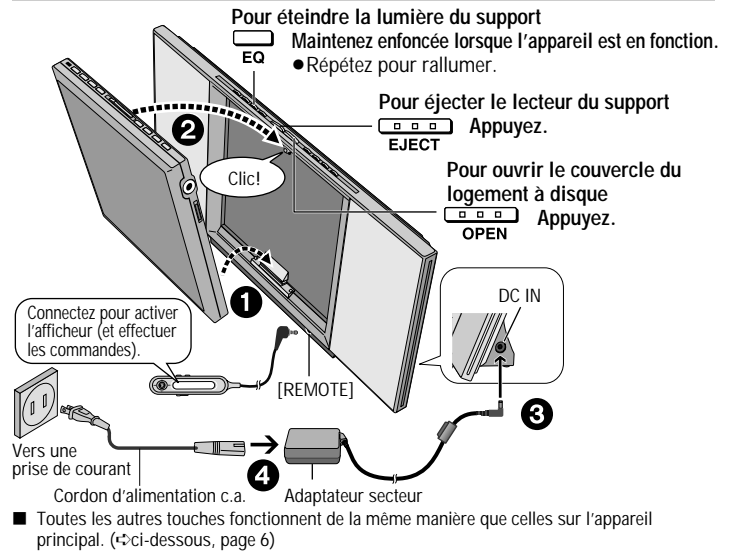
Raccordement des haut-parleurs

Ces haut-parleurs n'ont pas de blindage magnétique. Maintenez-les à l'écart des téléviseurs, ordinateurs et autres appareils sensibles au magnétisme.



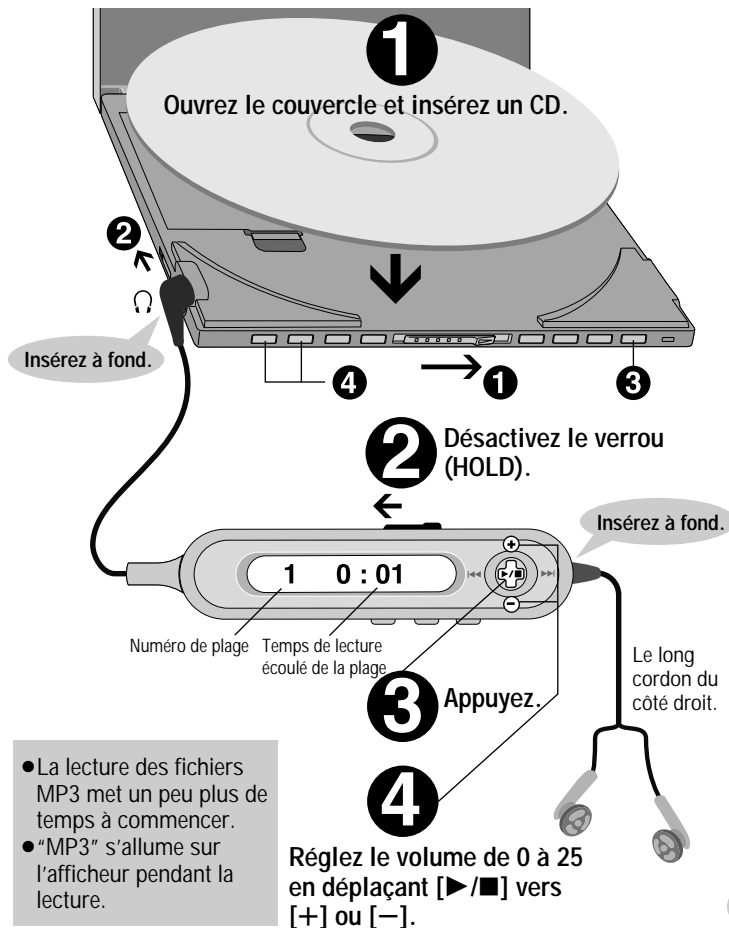
SL-J910

Les piles rechargeables peuvent également être rechargées dans le support lorsque le lecteur est éteint.



Utilisation

Lecture



SL-J910

Les illustrations présentent les touches du lecteur, mais celles du support fonctionnent de la même façon.

Pause

Télécommande Lecteur/ SL-J910 Support haut-parleur

Non disponible. Appuyez.

■ Appuyez de nouveau pour relancer la lecture.

Recherche

Télécommande Lecteur/ SL-J910 Support haut-parleur

Pendant la lecture, déplacez et maintenez en place. Appuyez de manière continue pendant la lecture.

- La recherche n'est pas possible pendant la lecture de fichiers MP3.
- La recherche n'est possible qu'à l'intérieur de la plage en cours de lecture lorsque le lecteur est en mode programmé, répétition d'une plage, aléatoire, répétition aléatoire ou en reprise AB (*page 6).

Saut

Télécommande Lecteur/ SL-J910 Support haut-parleur

Déplacez. Appuyez.

- Pendant la lecture, déplacez ou appuyez deux fois sur [◀◀] pour sauter au début de la plage précédente.
- La touche [◀◀] ne peut pas être utilisée pour sauter à la plage précédente durant la lecture aléatoire (*page 6).

Arrêt/Désactivation

Télécommande Lecteur/ SL-J910 Support haut-parleur

Appuyez. Appuyez.

■ Appuyez de manière continue pour éteindre le lecteur. ■ Appuyez de nouveau pour éteindre le lecteur.

11 51:52

Nombre de plages Temps de lecture total

MP3

ALBUM 6 - 25

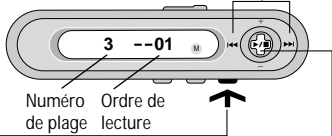
Nombre d'albums Nombre de plages

Autres méthodes de lecture

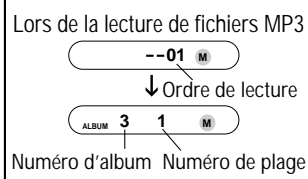
SL-J910 Les illustrations présentent les touches du lecteur, mais celles du support fonctionnent de la même façon.

Lecture programmée

- En mode arrêt, déplacez [▶/■] vers [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner la plage. Il est possible de sauter des albums lors de la programmation des plages MP3 (→ci-dessous).



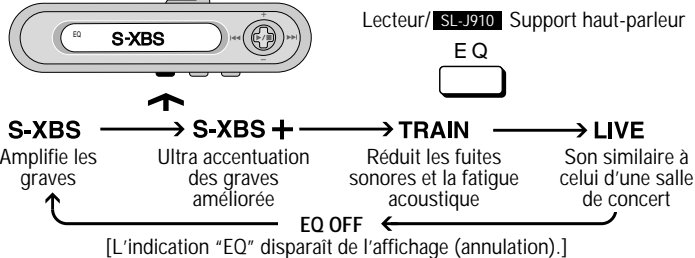
- Appuyez sur [•MEMO/■DISP] pour inscrire la plage.
- Répétez les étapes 1 et 2 pour inscrire jusqu'à 20 plages.
- Appuyez sur [▶/■] pour lancer la lecture.



- Pour vérifier le contenu du programme Appuyez sur [•MEMO/■DISP] pendant la lecture du disque.
- Pour effacer tout le programme Appuyez sur [▶/■].

Modification de la qualité sonore

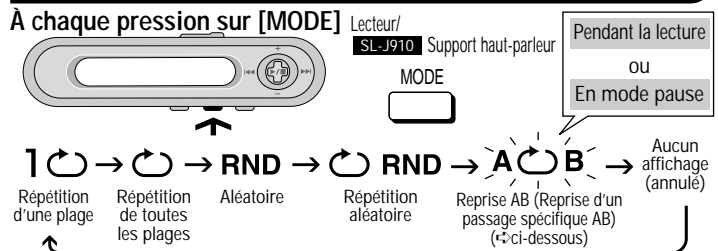
À chaque pression sur [EQ] lorsque l'indication EQ est affichée



- Pendant l'écoute sur les haut-parleurs
- SL-J905 EQ OFF ← → LIVE
- SL-J910 EQ OFF → S-XBS → LIVE

● L'effet peut varier suivant le type de musique.

Modes de lecture



- Réglage d'un passage spécifique AB Appuyez sur [•MEMO/■DISP] à l'endroit où la lecture en reprise sélective doit débuter (A) et une autre fois à l'endroit où elle doit prendre fin (B).
- Appuyez sur la touche d'arrêt ou de saut pour annuler (→page 5).
- Si le point B n'est pas défini et que la fin du disque est atteinte, le point B est réglé automatiquement et la lecture en reprise s'amorce. Il est également possible de régler le point B en appuyant sur [•MEMO/■DISP].
- Il est impossible de sélectionner "RND" (lecture aléatoire) et "A → B" (lecture en reprise sélective) lors de la lecture de fichiers MP3.

Circuit anti-saut

Ce circuit réduit au minimum les sauts provoqués par les vibrations. Avec les données CD-DA, il est possible de modifier la durée de la mémoire antisaut pour améliorer la qualité sonore.

En mode arrêt, à chaque pression maintenue sur [•MEMO/■DISP]

- POS 2 ← → POS 1
- Mode audio amélioré, mémoire anti-saut de 10 secondes → Mode antisaut amélioré, mémoire anti-saut de 45 secondes
- Il est impossible de modifier la durée de cette mémoire avec les fichiers MP3. Elle est de 100 secondes maximum pour les données MP3 enregistrées à 128 kbit/s.
 - SL-J910 Ce réglage ne peut pas être modifié lorsque les haut-parleurs sont raccordés.

Autres fonctions de la télécommande

● Désactivation de la tonalité de fonctionnement Appuyez de manière continue sur [EQ] jusqu'à ce que "BP OFF" apparaisse. ("BP ON", tonalité activée)

● Ce réglage ne peut pas être modifié lorsque les haut-parleurs sont raccordés. (SL-J905) Ce réglage peut être modifié lorsque les haut-parleurs sont réglés à "OFF".

Ajustement du contraste de l'affichage

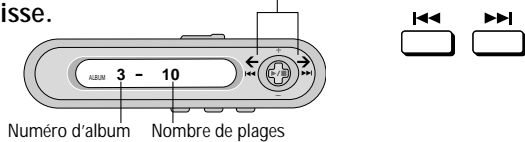
1. Mettez le lecteur sur HOLD (verrouillage) alors qu'il est en mode arrêt.
 2. Tout en appuyant de manière continue sur [▶/■], appuyez sur [+1] (plus foncé) ou [-] (plus clair) sur le lecteur.
- Modifiez le contraste si l'affichage est illisible parce que trop clair ou si les parties non éclairées sont trop sombres.

Lecture des fichiers MP3

SL-J910 Les illustrations présentent les touches du lecteur, mais celles du support fonctionnent de la même façon.

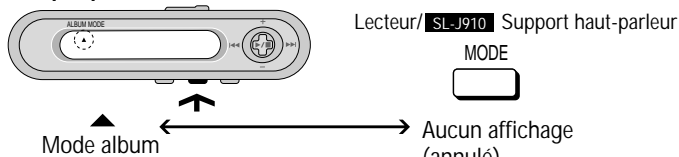
Lancement de la lecture depuis un album (Saut d'album)

Appuyez de manière continue jusqu'à ce que l'album désiré apparaisse.



Lecture limitée aux plages de l'album sélectionné (mode album)

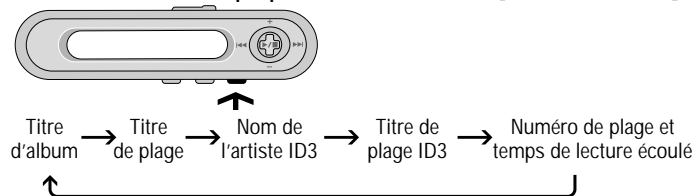
À chaque pression maintenue sur [MODE]



- Vous pouvez sélectionner un autre album avec la fonction de saut d'album (→ci-dessus).
- Il n'est pas possible d'activer le mode album pendant la lecture programmée.

Modification de l'affichage

Pendant la lecture, à chaque pression maintenue sur [•MEMO/■DISP]

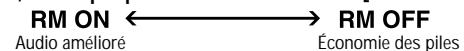


- Le lecteur peut afficher jusqu'à 30 caractères. S'il y a plus de 30 caractères, "-" s'affiche.
- "-" s'affiche à la place des caractères que le lecteur ne peut pas afficher.
- Les balises ID3 apparaissent sous la forme "Id3" devant le nom de l'artiste et "Id3" devant le titre de la plage. " " apparaît à la place des titres ID3 s'ils n'ont pas été saisis.

Pour un rendu encore plus réaliste (Remixage numérique)

Cette fonction rétablit les fréquences perdues lors de la compression, créant un signal dont la qualité s'approche du signal original avant la compression.

En mode arrêt, à chaque pression maintenue sur [•MEMO/■DISP]

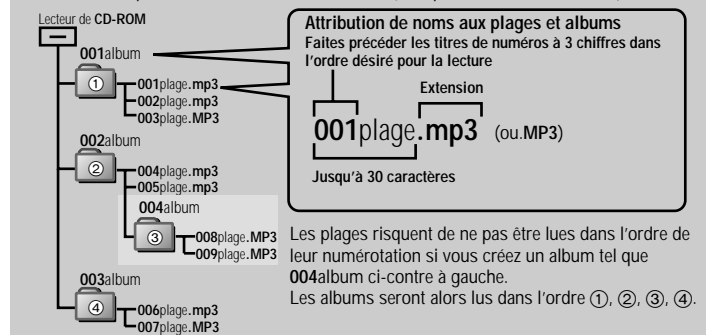


MP3

Ce lecteur peut faire la lecture MP3, format qui permet de comprimer les fichiers audio sans affecter de façon notable la qualité du son.

● Lors de la création de fichiers MP3 pour en faire la lecture sur ce lecteur

Formats de disque: ISO9660 niveau 1 et niveau 2 (sauf pour les formats étendus)



Restrictions relatives aux fichiers MP3

- Seules les balises ID3 du nom de l'artiste et du titre de la plage (version 1.0 et 1.1) sont affichées.
- Ce lecteur est compatible avec la multisession mais la lecture met plus de temps à commencer lorsqu'il y a beaucoup de sessions. Pour éviter cela, maintenez le nombre de sessions le plus bas possible.
- Ce lecteur ne peut pas faire la lecture des fichiers enregistrés au moyen d'un logiciel d'écriture par paquets.
- Si un CD de format CD-ROM contient des fichiers MP3 ainsi que des fichiers de format autre que MP3, seuls les fichiers MP3 seront lus.
- Suivant la façon dont les fichiers MP3 ont été créés, ils risquent de ne pas être lus dans l'ordre de leur numérotation, ou de ne pas pouvoir être lus du tout.